



- > **GRUPOS** 2
GROUPS
- > **CAPACIDADE DA CALDEIRA** 11 Lts
BOILER CAPACITY
- > **POTÊNCIA** 3800w
POWER
- > **DIMENSÕES (LPH)** 730x600x480mm
DIMENSIONS
- > **PESO LÍQUIDO** 61 Kg
NET WEIGHT
- > **PESO BRUTO** 73 Kg
GROSS WEIGHT
- > **DIMENSÕES DA EMBALAGEM (LPH)** 840x690x590mm
PACKAGE DIMENSIONS

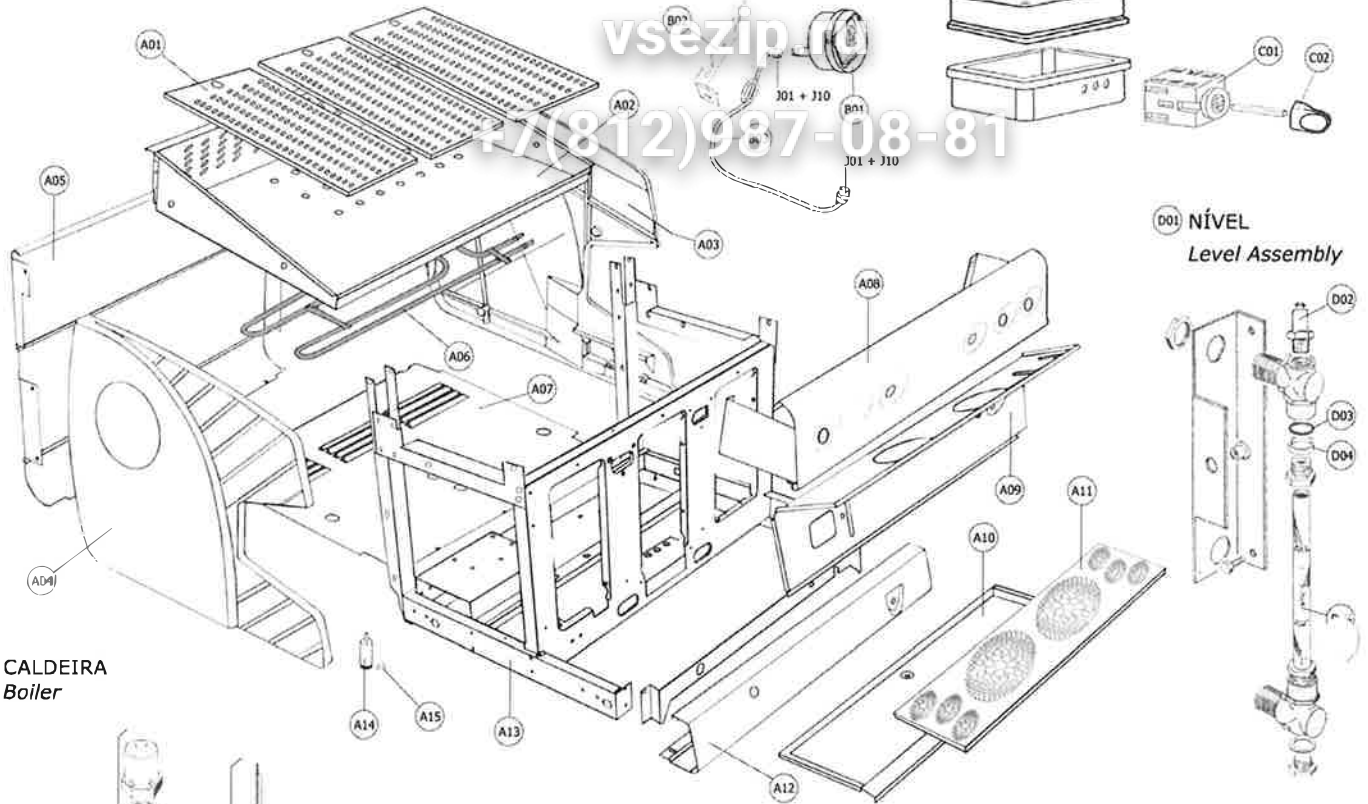
BLINDAGEM, PAÍNEIS, CHASSI E PÉS
Sheilds, Panels, Acrylics, Chassi and Feet

Зип Общепит

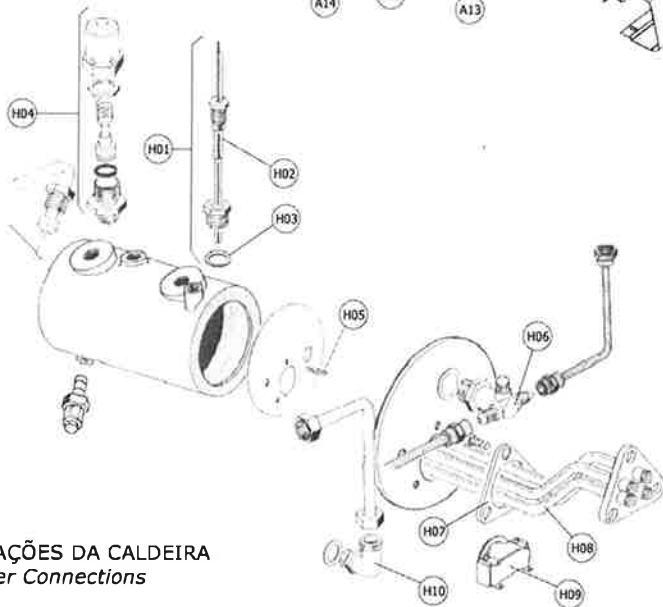
MANÓMETRO
Pressure gauge

COMUTADOR
Commutator

vsezip
+7(812)987-08-81

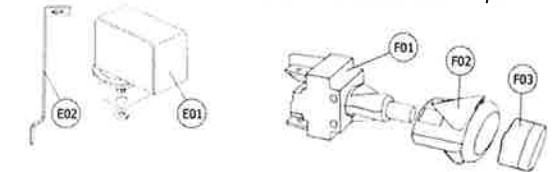


CALDEIRA
Boiler

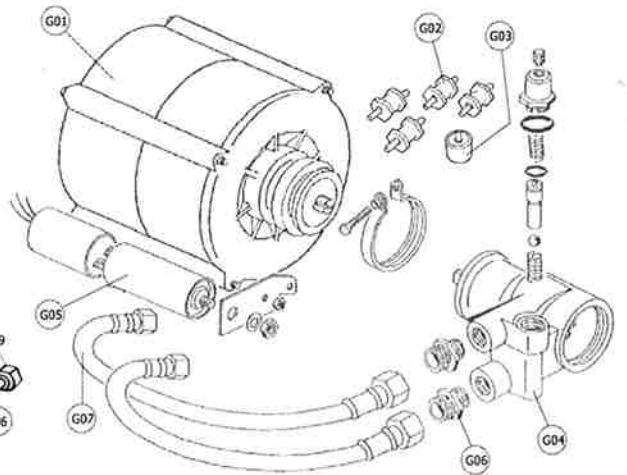


PRESSOSTATO
Pressure switch

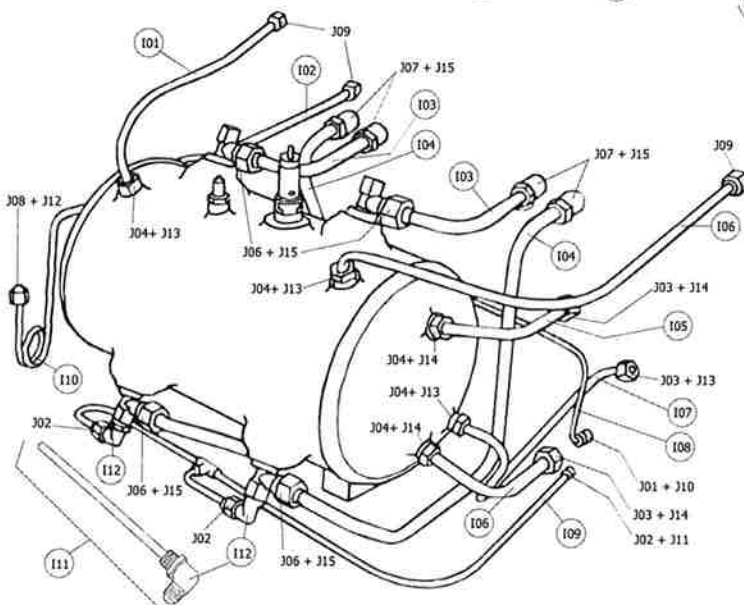
INTERRUPTORES DE CAFÉ E DE
AQUECIMENTO DE CHÁVENAS
Coffee Switches and Cup Heating



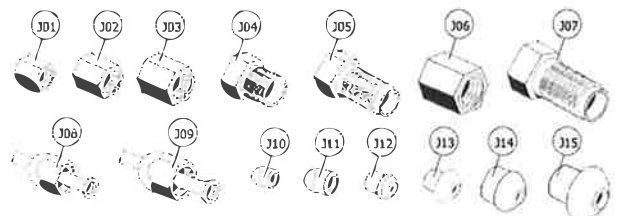
MOTOR E BOMBA
Motor and Water Pump



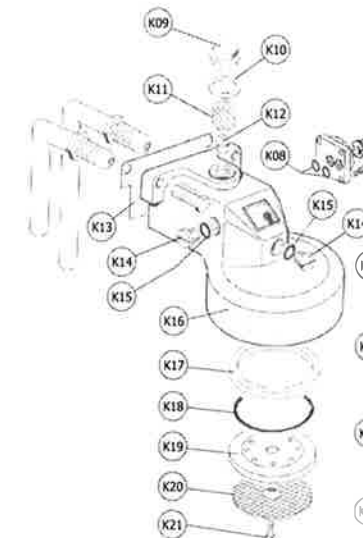
LIGAÇÕES DA CALDEIRA
Boiler Connections



PORCAS E BICONES
Nuts and smashing nut



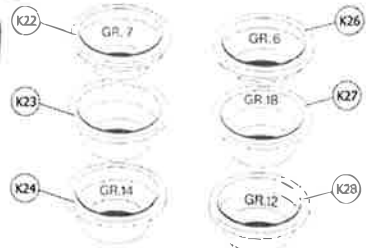
K01 GRUPO COM ELECTROVÁLVULA
Group with electrovalve



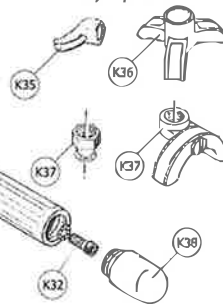
LD1 PORTA FILTRO DE ENTRADA DE ÁGUA
Filter holder of water inlet



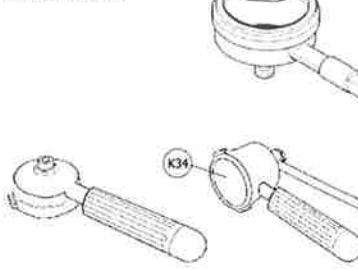
FILTROS
Filter



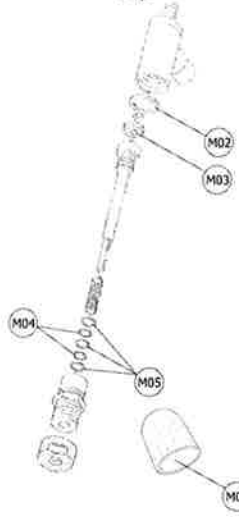
DISTRIBUIDORES
Way spout



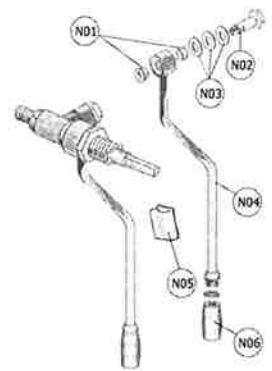
PORTA FILTROS
Filter holder



M01 TORNEIRA
Tap

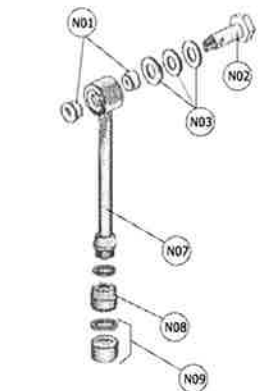
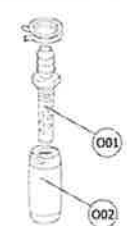


HASTE DE VAPOR
Steam wand

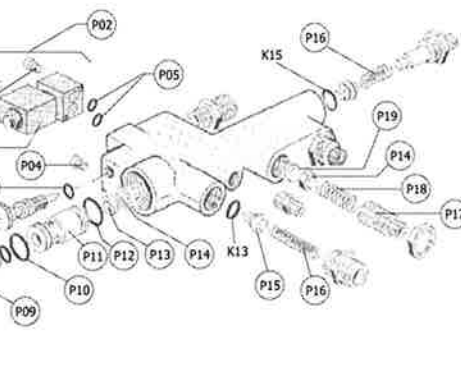
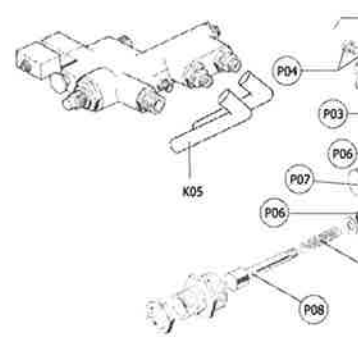


HASTE DE ÁGUA QUENTE
Hot water wand

RACORD
Spoutbreaker pipe



P01 BLOCO DISTRIBUIDOR
Distribution unit



Q01 DEPÓSITO DE ESGOTO
Drain tray assembly

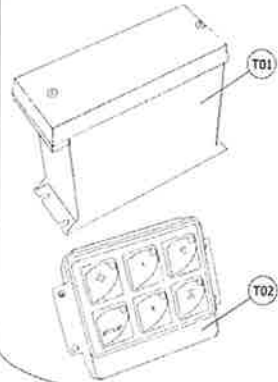


R01 BASE PARA UNIDADE ELECTRÓNICA
Base For Electronic Unit

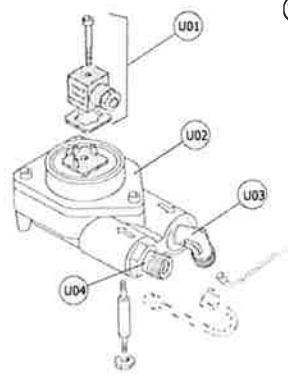


MODELO DE CONTROLO VOLUMÉTRICO (C V)
Volumetric control model (C V)

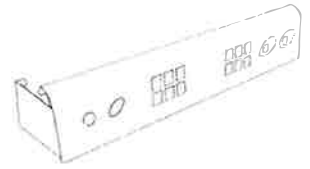
UNIDADE ELECTRÓNICA
Electronic Unit



DOSEADOR VOLUMÉTRICO
Volumetric doser



V01 PAINEL COMANDO SUPERIOR
Upper control panel



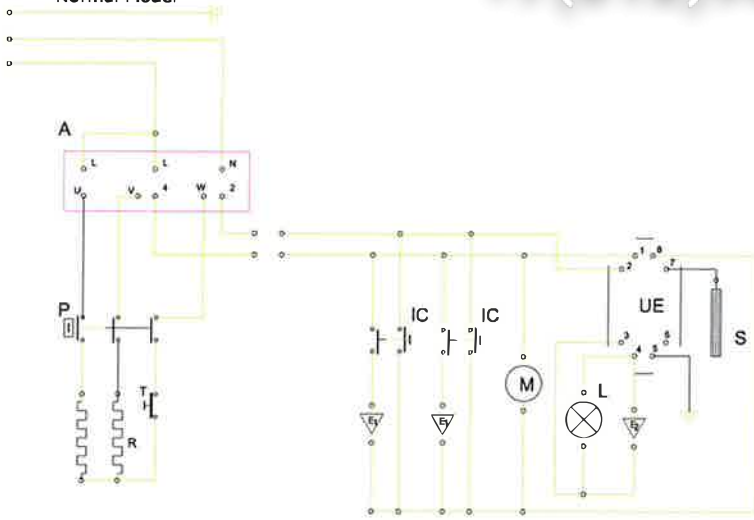
S01 DETECTOR DO NÍVEL
Level detector



* Acessórios não aplicáveis ao modelo cv
Spare parts not switable for CV models

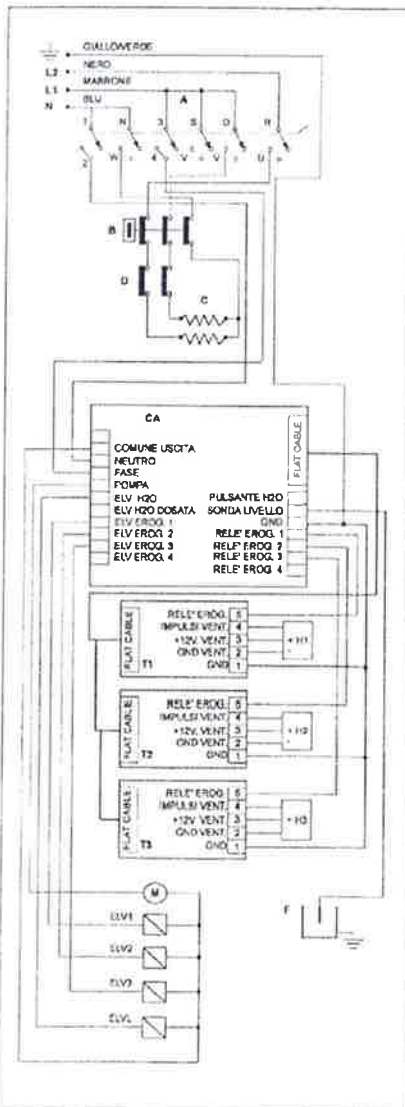
A01	7.0.025.0205	GRELHA DO TABULEIRO SUPERIOR Upper tray grid	M04	5.0.000.0565	ORING DO VEIO DA TORNEIRA Tap handle
A02	7.0.025.0200	TABULEIRO SUPERIOR Upper tray	M05	5.0.000.0052	CASQUILHO DO VEIO DA TORNEIRA Male screw of the tap shaft
A03	7.0.025.0195	PAINEL LATERAL ESQUERDO Left side panel	M07	4.0.025.0020	MANÍPULO DA TORNEIRA Tap handle
A04	7.0.025.0190	PAINEL LATERAL DIREITO Right side panel			
A05	7.0.025.0180	PAINEL POSTERIOR Rear panel	N01	5.0.000.0002	ANILHA CÔNICA DO VEIO DO TUBO ÁG/VAP Conical ring for tap shaft of the water/steam
A06	5.0.000.0805	RESISTÊNCIA ESCALDA CHAVENAS. Heating element for gas heating	N02	5.0.000.1005	VEIO FIXAÇÃO DO TUBO ÁGUA/VAPOR Fitting shaft of the water/steam
A07	7.0.025.0220	BLINDAGEM DO FUNDO Bottom shield	N03	5.0.000.0003	ANILHA PLANA DO VEIO DO TUBO Ring for the steam shaft
A08	7.0.025.0135	PAINEL COMANDO SUPERIOR Upper control panel	N04	5.0.010.0907	TUBO VAPOR CROMADO Polished steam tube
A09	7.0.025.0170	PAINEL FRONTAL Front panel	N05	4.0.000.0815	PINÇA ISOLANTE Insulating clamp
A10	7.0.025.0210	TABULEIRO INFERIOR Lower tray	N06	5.0.000.0645	PONTEIRA DO TUBO VAPOR Joint of the steam tube
A11	7.0.025.0215	GRELHA DO TABULEIRO INFERIOR Lower tray grid	N07	5.0.000.0905	TUBO DE ÁGUA CROMADO Polished steam tube
A12	7.0.025.0155	PAINEL COMANDO INFERIOR Lower control panel	N08	5.0.000.0640	PONTEIRA DO TUBO DE ÁGUA Joint of the water tube
A13	7.0.025.0005	CHASSI CONJUNTO FERRO Cassess Aps	N09	5.0.000.0148	ESPALHADOR DA PONTEIRA DE ÁGUA Seal-aver of the water joint
A14	4.0.000.0801	PÉS PARA MÁQUINA DE CAFÉ 50x80 Feet for coffee machine	O01	4.0.000.0195	RACOR INTERIOR DE DESCARGA DO GRUPO Inner racor of the drainage assembly
A15	4.0.000.0878	ANTIDERRAPANTE PARA PÉ Antislip rubber for machine's feet	O02	4.0.000.0190	RACOR EXTERIOR DE DESCARGA DO GRUPO Outer racor of the drainage assembly
B01	5.0.000.0390	MANÔMETRO PRESSÃO Pressure gauge	P01	5.0.000.0033	BLOCO ENTRADA DA ÁGUA AUTOMÁTICA Water inlet automatic water inlet
B02	7.0.004.0096	SUPOORTE DO MANÔMETRO Pressure gauge mounting	P02	5.0.000.0125	ELECTROVÁLVULA ENTRADA ÁGUA Water inlet solenoid valve
B03	7.0.000.0066	TUBO DE LIGAÇÃO MANÔM./BLOCO DISTRIBUIDOR Connection tube pressure gauge/block distribution	P03	5.0.000.0034	BOBINE PRETA ENTRADA ÁGUA Black coil of water inlet
C01	5.0.000.0062	COMUTADOR GERAL Main commutator		5.0.000.0037	BOBINE PRETA ENTRADA ÁGUA 110V 60Hz Water inlet coil
C02	4.0.025.0015	MANIPULO COMUTADOR Switch for main commutator	P04	5.0.000.0575	PARAFUSO FIX. BASE MAG. VALV M14X12 Fitting screw for base of magneto valve
D01	5.0.000.1025	NÍVEL Level Assembly	P05	5.0.000.0490	ORING BASE MAG. VAL.6,07x1,78 Oring for base of magneto valve
D02	5.0.000.1002	VÁLVULA VAPOR FALSO F-814 False steam valve F-814	P06	5.0.000.0540	ORING TOR. ENT. ÁGUA R 2018 Oring for water inlet tap
D03	5.0.000.0560	ORING VIDRO NÍVEL Level glass oring	P07	5.0.000.0593	PARAFUSO AFIM. TORNEIRA ENTRADA ÁGUA Fitting screw for base of magneto valve
D04	5.0.000.0000	ANEL DE ESGAMENTO PARA O NÍVEL Ring for drain	P08	5.0.000.0223	VEIO TORNEIRA ENTRADA ÁGUA Joint for water inlet tap
D05	5.0.000.1017	VIDRO DO NÍVEL Level glass	P09	5.0.000.0429	MOLAS VEIO BLOCO ENTRADA ÁGUA Steel springs for water inlet group
E01	5.0.000.0680	PRESSOSTATO Pressure switch	P10	5.0.000.0520	ORING OR 2056 FOR BLOCO DIST. Oring or 2056 for dist. group
E02	7.0.004.0040	SUPOORTE PRESSOSTATO ZINC. Zinified pressure switch bearing	P11	5.0.000.0984	VÁLVULA P/ BLOCO DIST. NOVO Valve for new dist. group
F01	4.0.000.0513	INTERRUPTOR BIPOLAR E0070 Two poles switch	P12	5.0.000.0525	ORING OR 2062 P/VÁLVULO BLOCO Oring or 2062 for valve group
F02	4.0.000.0503	CADA ELIPSE Switch box	P13	5.0.000.0333	JUNTA TORNEIRA ENTRADA ÁGUA 11,1x4,7x4 Gasket for water inlet tap
F03	4.0.000.0507	TASTO ELIPSE Switch key	P14	5.0.000.0087	CAIXA DO VEDANTE Seal connector
G01	5.0.000.0460	MOTOR DE 220V 50Hz Motor 220V 50Hz	P15	5.0.000.0074	CORPO DA VÁLVULA RETENÇÃO Body of check valve
	5.0.000.0462	MOTOR DE 110V 60Hz Motor 110V 60Hz	P16	5.0.000.0455	MOLA VÁLVULA RETENÇÃO H.22.7 Check valve spring
G02	4.0.000.0032	APOIO DO MOTOR Motor support	P17	5.0.000.0743	RACORD VÁLVULA EXPANSÃO Expansion valve racord
G03	5.0.000.0019	APOIO DO MOTOR (5º) Motor support 5º	P18	5.0.000.0445	MOLA VÁLVULA EXPANSÃO Expansion valve spring
G04	5.0.000.0040	BOMBA DE ÁGUA Water pump	P19	5.0.000.0335	JUNTA TORICA Seal gasket
G05	5.0.000.0069	CONDENSADOR 12,5 UF Condenser 12,5 UF	Q01	5.0.000.0099	DEPÓSITO DE ESGOTO Drain tray
G06	4.0.000.0115	CASQUILHO DA BOMBA Pump's inlet sleeve	R01	5.0.000.0024	BASE PARA UNIDADE ELECTRÓNICA Base for electronic unit
G07	5.0.000.0910	TUBO LIGAÇÃO BOMBA 28,5cm Pump connection tube	SD1	5.0.000.1035	DETECTOR DE NÍVEL Level detector
H01	5.0.000.0850	SONDA DO NÍVEL Level probe	T01	5.0.000.1046	UNIDADE ELECTRÓNICA Electronic unit
H02	5.0.000.0317	ISOLANTE EM TFLONDO PARA A SONDA Probe isolating teflon	T02	5.0.000.0881	TECLADO PRESTIGE Prestige keyboard
H03	5.0.000.0315	JUNTA TEFLON Teflon gasket	U01	5.0.000.0166	FICHA P/DOSEADOR VOLUMÉTRICO Plug for volumetric dose
H04	4.0.000.0051	VÁLVULA DE SEGURANÇA Safety valve	U02	5.0.000.1012	VENTOLINA C/LED Volumetric dose with led
H05	4.0.000.0480	PERNO EM MS P/ CALDEIRA M 8X36 Stud bolt M 8x36	U03	5.0.000.0730	RACORD L 1/8-1/8 Racord L 1/8 1/8
H06	4.0.000.0070	RACORD TRIPLU Triple racord	U04	5.0.000.0725	RACORD DIREITO Right Racord
H07	7.0.000.0010	JUNTA DE RESISTÊNCIA TRIANGULAR Triangular heating element gasket	V01	7.0.025.0302	PAINEL COMANDO SUPERIOR CV Upper control panel CV
H08	5.0.000.0802	RESISTÊNCIA TRIANGULAR Triangular heating element			
H09	5.0.000.0878	TÉRMICO BIPOLAR Double pole thermostat			
H10	4.0.000.0090	JOELHO Knee			
I01	7.0.000.0086	TUBO TORN.VAPOR DIREITO 06238 Right tube for steam tap 06238			
I02	7.0.000.0061	TUBO CALDEIRA/TORNEIRA.ÁGUA Tube boiler/Water tap			
I03	5.0.000.0945	TUBO SUPERIOR CARTUCHO 2º GRUPO 12mm Upper tube cartridge 2nd group 12mm			
I04	5.0.000.0947	TUBO CART./GRUPO INFERIOR 12mm Lower tube cartridge/group 12mm			
I05	7.0.000.0067	TUBO CALDEIRA/NÍVEL Tube boiler/level			
I06	7.0.000.0064	TUBO CALDEIRA/TOR.VAP ESQ. Tube boiler/steam tap			
I07	7.0.000.0065	TUBO ENTRADA ÁGUA/CALDEIRA Water inlet tube/boiler			
I08	7.0.000.0020	TUBO CALDEIRA/MANÔMETRO. Tube boiler/pressure gauge			
I09	7.0.000.0063	TUBO BLOCO DISTRIBUIDOR Distribution group tube			
I10	7.0.000.0021	TUBO LIGAÇÃO CALD./PRESSOSTATO Connection tube boiler/pressure switch			
I11	7.0.000.0120	INJECTORES Injector	L01	4.0.000.0050	PORTA FILTRO ENTRADA DE ÁGUA Filter holder of water inlet
I12	4.0.000.0085	RACORD INJEÇÃO Injection Racord	L02	5.0.000.0180	FILTRO ENT. ÁGUA Water inlet filter
I13	5.0.000.0720	RACORD SUPERIOR CALDEIRA 12mm Boiler upper racord 12mm	M01	5.0.000.0896	TORNEIRA ÁGUA/VAPOR CONJUNTO Water/Steam tap assembly
I14	5.0.000.0723	RACORD INFERIOR CALDEIRA 12mm Boiler lower racord 12mm	M02	5.0.000.0345	JUNTA DO CORPO DA TORNEIRA Tap gasket
			M03	5.0.000.0255	JUNTA BY-PASS Bypass gasket

MODELO NORMAL
Normal Model



- A - INTERRUPTOR GERAL
General switch
- L - LAMPADA PILOTO
Luminous warner
- P - PRESSOSTATO
Pressostat
- T - TERMOSTATO
Thermostat
- R - RESISTÊNCIA
Heating element
- M - ELECTROBOMBA
Electropump
- S - SONDA
Probe
- D - DOSEADOR
Dosing device
- P1 - BOTONEIRA
Control panel
- E1 - ELECTROVALVULA DO GRUPO
Group electrovalve
- E2 - ELECTROVALVULA ENTRADA DE ÁGUA
Water inlet electrovalve
- UE - BASE DO NÍVEL
Level control base
- IC - INTERRUPTOR DE CAFÉ
Coffee switch

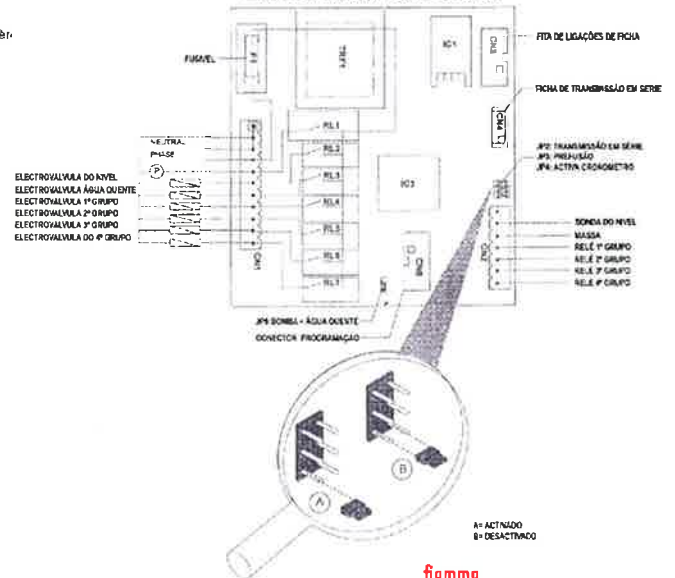
MODELO DE CONTROLO VOLUMÉTRICO (C V)
Volumetric control model (CV)



- A - Interruptor ON-OFF
- B - Pressostato
- C - Resistência
- D - Termóstato de segurança
- CA - Central electrónica
- ELV1 - Electro-válvula 1º grupo
- ELV2 - Electro-válvula 2º grupo
- ELV3 - Electro-válvula 3º grupo
- ELVL - Electro-válvula carregamento da caldeira
- F - Caldeira
- H1 - Doseador 1º grupo
- H2 - Doseador 2º grupo
- H3 - Doseador 3º grupo
- M - Bomba eléctrica
- T1 - Botoneira 1º grupo
- T2 - Botoneira 2º grupo
- T3 - Botoneira 3º grupo

- A - Interrupteur On-Off
- B - Pressostat
- C - Résistance
- D - Thermostat de sécurité
- CA - Boîte électronique
- ELV1 - Electrovalve 1er groupe
- ELV2 - Electrovalve 2ème groupe
- ELV3 - Electrovalve 3ème groupe
- ELVL - Electrovalve de remplissage chaudière
- F - Chaudière
- H1 - Doseur 1er groupe
- H2 - Doseur 2ème groupe
- H3 - Doseur 3ème groupe
- M - Groupe moto-pompe
- T1 - Clavier 1er groupe
- T2 - Clavier 2ème groupe
- T3 - Clavier 3ème groupe

ESQUEMA DE LIGAÇÕES PLACA ELECTRÓNICA



A=ACTIVADO
B=DESACTIVADO